


艺术与诗中的 创造性直觉

〔法〕雅克·马利坦 著




1897
商务
中书馆
The Commercial Press

014005852

1052
49

艺术与诗中的创造性直觉

〔法〕雅克·马利坦 著

克冰 译



北航

C1692713



商务印书馆
The Commercial Press

2013年·北京

I 052
49

图书在版编目(CIP)数据

艺术与诗中的创造性直觉/(法)马利坦著;克冰译.

—北京:商务印书馆,2013

ISBN 978-7-100-08911-1

I. ①艺… II. ①马… ②克… III. ①诗歌理论
IV. ①I052

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2012)第 028601 号

所有权利保留。

未经许可,不得以任何方式使用。

艺术与诗中的创造性直觉

[法] 雅克·马利坦 著
克 冰 译

商务印书馆出版

(北京王府井大街 36 号 邮政编码 100710)

商务印书馆发行

北京市艺辉印刷厂印刷

ISBN 978-7-100-08911-1

2013年11月第1版 开本 880×1230 1/32

2013年11月北京第1次印刷 印张 15 3/4

定价: 39.00元



北航

C1692713

014002825

觉直卦奇论由新己朱芝

Jacques Maritain

CREATIVE INTUITION IN ART AND POETRY

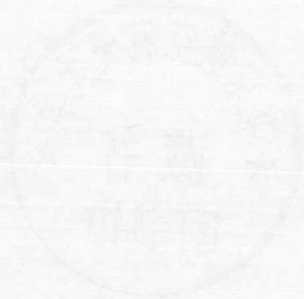
Copyright 1953 by the Trustees of The National Gallery of Art

Washington D. C.

Copyright © renewed 1981 by Eveline Garnier

First PRINCETON PAPERBACK printing, 1977

(本书根据普林斯顿大学出版社 1977 年版译出)



清华大学出版社
1981年10月

目 录

不加评论的原文目次	v
出版者的话	1
致谢	4
前言	6
第一章 诗、人和事物	9
开场白 自然与人 事物与创作自我 自我 我的出现	
第二章 艺术作为实践智性的效能	51
实践智性 艺术的效能 实用艺术与美的 艺术 美的艺术的超越	
第三章 智性的前意识生命	80
被诗把握的艺术渴望摆脱理性 来自人世 的迷狂和来自天上的迷狂。柏拉图式的缪 斯 精神无意识或前意识 启发性智性和 精神前意识活动	
第四章 创造性直觉与诗性认识	118
灵魂力量的唯一根源 诗性直觉 诗性认 识的本性 作为认识的诗性直觉 作为创 造的诗性直觉 创造性自我和自我中	

心的我

第五章 诗与美 178

美的哲学概念 美不是诗的对象,而是其“超
目的的目的” 现代诗的精神经验 对巫术
认识的渴望和对美的排除

第六章 美与现代绘画 231

新的开端,新的解剖术 非写实美 自然外
观与创造性直觉

第七章 诗性经验与诗性意义 251

巫术与诗性认识 诗,神秘主义,形而上学
诗超越艺术 诗性经验。柏拉图的缪斯
退出,真正灵感进入 作曲家与画家的经验
现代诗的自我意识和对自我净化的追求
诗性意义

第八章 音乐的内化 335

诗性直觉与无词语音乐的运动 直觉律动
的音乐 诗性直觉通过诗篇的传达 古典
诗与词语音乐 现代诗与音乐的内在化
关于批评家的插白 有意的类比和直接的
启发性意象

第九章 创造性直觉的三种显现 397

诗性意义或内在旋律,行动与主题,节奏与
和声展开 但丁的单纯 但丁的幸运 诗

的三种特殊类型 作为自由“附加物”
的魔力

索引.....	452
译后记.....	482

不加评论的原文目次

第一章附

I

1. 利奥内尔·德·丰塞卡,摘自《论装饰艺术的真实性——东西方人之间的对话》…………… 42

II

2. 阿南达·K.库马拉斯瓦米,摘自《印度艺术导论》…………… 43
3. 阿南达·K.库马拉斯瓦米,摘自《印度艺术导论》…………… 43
4. 阿南达·K.库马拉斯瓦米,摘自《亚洲的艺术理论》…………… 44
5. 奥利维尔·拉孔布,摘自《吠檀多派之绝对》…………… 44
6. 奥利维尔·拉孔布,摘自《吠檀多派之绝对》…………… 45
7. 阿南达·K.库马拉斯瓦米,摘自《亚洲的艺术理论》…………… 46
8. 阿南达·K.库马拉斯瓦米,摘自《亚洲的艺术理论》…………… 47

III

9. 乔治·罗利,《理想主义与自然主义》…………… 47
10. 乔治·罗利,《简约、虚空与暗示》…………… 48
11. 乔治·罗利,《伟大的类型》…………… 49

第二章附

I

1. 托马斯·阿奎那,《〈形而上学〉评注》(第二卷,第1章;第2讲)
..... 74
2. 亚里士多德,《尼各马可伦理学》(第六卷,3;1140a 1—5)
..... 74
3. 托马斯·阿奎那,《〈尼各马可伦理学〉评注》(第六卷,第3讲)
..... 74
4. 亚里士多德,《尼各马可伦理学》(第六卷,3;1140a 11—20)
..... 75
5. 托马斯·阿奎那,《神学大全》(I—II, q. 93, a. 1) 75
6. 普桑(解释多梅尼基诺) 75
7. 艾瑞克·吉尔,摘自《技艺的大师资格》 76

II

8. 托马斯·阿奎那,《〈尼各马可伦理学〉评注》(第六卷,第2讲);
《神学大全》(I—II, q. 57, a. 5, ad3) 76
9. 卡耶坦,摘自《神学概要》(I—II, q. 57, a. 5, ad3) 76
10. 约翰(圣托马斯的),《神学教程》(第六卷, q. 62, 第16条,
a. 4) 77

III

11. 托马斯·阿奎那,《神学大全》(II—II, q. 47, a. 2, ad3) ... 77

12. 托马斯·阿奎那,《神学大全》(I—II, q. 57, a. 3) 77
13. 托马斯·阿奎那,《泛论德性》(a. 1; a. 7, ad5) 78
14. 托马斯·阿奎那,《神学大全》(I—II, q. 57, a. 4) 78

IV

15. 叶芝,《选择》..... 79

第三章附

I

1. 柏拉图,《伊安篇》(534, 536) 112
2. 柏拉图,《斐德罗篇》(245) 112
3. 威廉·布莱克,摘自《约书亚·雷诺兹爵士〈演讲录〉注》..... 113

II

4. 柏拉图,《理想国》(第三卷, 398) 113
5. 柏拉图,《理想国》(第十卷, 607, 608) 113

III

6. 托马斯·阿奎那,《论属灵的造物》(a. 10) 114
7. 托马斯·阿奎那,《神学大全》(I, q. 79, a. 4) 114
8. 托马斯·阿奎那,《论灵魂》(a. 5) 115
9. 托马斯·阿奎那,《论真理》(q. 10, a. 9, ad1) 115

IV

10. 托马斯·阿奎那,《神学大全》(II—II, q. 172, a. 1, ad1)	115
11. 托马斯·阿奎那,《神学大全》(II—II, q. 172, a. 1, ad2)	116
12. 但丁,《炼狱》(第九歌,7—18)	116
13. 诺瓦利斯,摘自《夜颂》	117

第四章附

I

1. 雪莱,摘自《诗辩》	161
2. 托马斯·德·昆西,摘自《蒲柏的诗》	161
3. 爱默生,摘自《诗人》	161
4. 保罗·克洛岱尔,摘自《作为恩宠的缪斯》	162

II

5. 圣约翰(十字架的),摘自《灵魂颂》	163
6. 杰拉德·曼利·霍普金斯,《腐臭的慰劳品》	165
7. 朱尔·苏佩维埃尔,《时间之马》	166
8. 艾米莉·迪金森,《四轮马车》	166
9. 皮埃尔·勒韦迪,《破碎的心》	168
10. 拉伊萨·马利坦,《深渊》	169

III

- | | |
|----------------------------------|-----|
| 11. 威廉·布莱克,《天真的占卜》 | 170 |
| 12. 梵高,摘自《致泰奥的信》(阿尔勒,1888) | 171 |
| 13. 济慈,摘自《夜莺颂》 | 171 |
| 14. 朱尔·苏佩维埃尔,《诗人》 | 172 |
| 15. 马克斯·雅各布,摘自《在教堂白柱前》 | 172 |
| 16. 乔治·梅瑞狄斯,《林中挽歌》 | 173 |
| 17. 拉伊萨·马利坦,《第四天》 | 173 |
| 18. 约翰·克劳·兰塞姆,《走钢丝的人》 | 175 |
| 19. 莱昂-保罗·法尔格,《跋》 | 176 |

第五章附

I

- | | |
|---|-----|
| 1. 托马斯·阿奎那,《神学大全》(I, q. 5, a. 4, ad1) | 216 |
| 2. 托马斯·阿奎那,《神学大全》(I—II, q. 27, a. 1, ad3) ... | 216 |
| 3. 托马斯·阿奎那,《神学大全》(I, q. 39, a. 8) | 216 |
| 4. 托马斯·阿奎那,摘自《伪丢尼修的〈论圣名〉》(第4章,
第5条) | 217 |
| 5. 米开朗琪罗,《韵》(第94,201) | 217 |
| 6. 济慈,《希腊古瓮颂》 | 218 |
| 7. 雪莱,摘自《赞智性美》 | 218 |
| 8. 罗伯特·布里吉斯,《夜莺》 | 219 |
| 9. 埃德加·爱伦·坡,《诗的原理》 | 220 |

10. 艾伦·泰特,《美的十四行诗》…………… 221

II

11. 波德莱尔,《世界之外的任何地方》(摘自《微型散文诗》)
…………… 222
12. 波德莱尔,摘自《困扰》…………… 222
13. 波德莱尔,《美神颂》…………… 222

III

14. 阿尔蒂尔·兰波,《致保罗·德梅纳的信(1871年5月
15日)》…………… 224
15. 阿尔蒂尔·兰波,摘自《地狱一季》…………… 224
16. 阿尔蒂尔·兰波,摘自《地狱一季》…………… 225
17. 安德烈·布勒东,摘自《超现实主义第二宣言》…………… 225

IV

18. 朱利安·格拉克,摘自《安德烈·布勒东》…………… 225
19. 米歇尔·卡鲁热,摘自《安德烈·布勒东及超现实主义
基本材料》…………… 226
20. 安德烈·布勒东,摘自《第二宣言》…………… 226
21. 安德烈·布勒东,摘自《黑色幽默作品选》…………… 226
22. 安德烈·布勒东,摘自《第二宣言》…………… 226
23. 安德烈·布勒东,摘自《第二宣言》…………… 227

707 9

V

808 91

24. 洛特雷阿蒙特, 摘自《马尔多罗之歌》(六) 227

25. 伊西多尔·迪卡斯(洛特雷阿蒙特), 摘自《致韦布鲁考
文的信(1870年2月21日)》 227

26. 伊西多尔·迪卡斯, 摘自《〈未发表诗集〉序》 228

27. 伊西多尔·迪卡斯, 摘自《〈未发表诗集〉序》 228

28. 伊西多尔·迪卡斯, 摘自《〈未发表诗集〉序》 229

29. 伊西多尔·迪卡斯, 摘自《〈未发表诗集〉序》 229

第七章附

I

1. 拉伊萨·马利坦, 《诗的意义与无意义》 300

II

2. 圣-琼·佩斯(亚历克西·莱热), 摘自《风》 301

3. E. E. 卡明斯, 《如果是神, 便没有人》 302

4. 亨利·米肖, 《巫术》 303

III

5. 雪莱, 摘自《诗辩》 304

6. 波德莱尔, 《对无限的兴趣》(摘自《印度大麻之诗》) 305

7. 埃德加·爱伦·坡, 《次要的》(十六) 306

8. 保罗·克洛岱尔, 《关于但丁》 307

9. 保罗·克洛岱尔,《诗的灵感》…………… 307
10. 弗朗西斯·汤普森,摘自《健康与神圣》…………… 308
11. 拉伊萨·马利坦,《魔力、诗与神秘主义》…………… 309

IV

12. 拉伊萨·马利坦,《诗的意义与无意义》…………… 310

V

13. 杰勒德·曼利·霍普金斯,《为收获欢呼》…………… 311
14. 圣-琼·佩斯,摘自《远征》…………… 312
15. 艾伦·泰特,摘自《家世》…………… 312
16. 保罗·瓦雷里,摘自《海滨墓园》…………… 313

VI

17. 阿尔弗雷德·洛德·丁尼生,《不会再有的日子》…………… 314
18. 波德莱尔,摘自《阳台》…………… 315
19. 弗朗西斯·汤普森,摘自《天上的猎狗》…………… 315
20. 朱尔·苏佩维埃尔,《天空倾向大地》…………… 316
21. 叶芝,《第二次圣临》…………… 316
22. W. H. 奥登,《事情必然发生》…………… 318

VII

23. R. P. 布莱克默,《眼泪为悲痛和感触虚幻世事而生》…………… 319
24. 勒内·夏尔,摘自《日程表》…………… 320
25. 约翰·贝里曼,摘自《中国棋》…………… 320

26. 亨利·米肖,《露台》 323
 27. E. E. 卡明斯,《如果差不多同样的风会怎样》 323

VIII

28. 哈特·克莱恩,《明显的虚伪》 324
 29. 皮埃尔·勒韦迪,《深夜》 326
 30. 约翰·贝里曼,摘自《被驱逐的》 327
 31. 保罗·艾吕雅,《完美》 328
 32. R. P. 布莱克默,《弥撒的声音》 328

IX

33. 让·科克托,摘自《元帅之死》 330
 34. 戴兰·托马斯,《穿过保险丝的力量》 330
 35. 保罗·艾吕雅,《沉默的旅行》 332
 36. 罗伯特·菲茨杰拉德,摘自《灵湖》 332
 37. 皮埃尔·勒韦迪,《云的面孔》 333

第八章附

I

1. 柯尔律治,摘自《文学传记》(第十四章) 372
 2. 弗朗西斯·汤普森,《柯尔律治》 372
 3. 约翰·克劳·兰塞姆,摘自《世界的身体》 373

II

4. 马拉美,《第一次漫话》	374
5. 萨福,《月亮落了》	374
6. 萨福,《阿特希斯》	374
7. 韦伯斯特,《马尔菲公爵夫人》(第四幕,第二场)	375
8. 济慈,摘自《没有怜悯的美丽贵妇》	375
9. 柯尔律治,摘自《古舟子咏》	376
10. 海涅,《一棵孤单的松树》	377
11. 波德莱尔,摘自《意外》	378
12. 杰拉德·曼利·霍普金斯,摘自《我醒来感觉到》	379
13. 朱尔·苏佩维埃尔,《海的声音》	379
14. 哈特·克莱恩,摘自《阿特兰提斯》(《桥》)	380
15. 皮埃尔·勒韦迪,《在下面深处》	381
16. 艾伦·泰特,摘自《白痴》	382
17. 拉伊萨·马利坦,《伊卡洛斯的坠落(仿勃鲁盖尔)》	382
18. T. S. 艾略特,摘自《杰·阿尔弗雷德·普鲁弗罗克的情歌》	382
19. 纪尧姆·阿波利奈尔,《米拉博桥》	384

III

20. 皮埃尔·勒韦迪,《形象》	385
21. 马拉美,《第一次漫话》	386
22. 马丽安妮·穆尔,摘自《诗》	386
23. 维吉尔,《埃涅阿斯纪》(第四章,442—454)	387